

Achtste zondag van de herfst *Sint Maarten*



Nederlandse
Kerk

Austin Friars, Londen
11 november 2018

<i>voorganger</i>	ds. Bertjan van de Lagemaat
<i>kind van de zondag:</i>	Thijmen van de Lagemaat
<i>ouderling</i>	Ronald van der Heijden
<i>organist</i>	David Titterington
<i>welkom/lector</i>	HHJ Laurence West-Knights QC
<i>koor o.l.v</i>	Hanna Rijken
<i>kosters</i>	Rein Roos George Rudolph

***In verband met de viering van Remembrance Sunday
en de stilte ter gedachtenis om 11.00 uur
begint de dienst om 10.50 uur!***

10.50 De klok wordt geluid

Welkom / Welcome

***10.50 uur staan wie kunnen op en zingen / All stand and sing
als intredelied een gebed om vrede:***

**a. Tussentijds 217 ‘Wij die met eigen ogen’
(mel. *Ic wil mi gaen vertroesten*)**

1. Wij die met eigen ogen
de aarde zien verscheurd
maar blind en onmeedogend
ontkennen wat gebeurt:
dat oorlog is geboden
en vrede niet mag zijn,
dat mensen mensen doden,
dat wij die mensen zijn.

2. Wij die nog mogen leven
van hoop en vrees vervuld,
aan machten prijsgegeven
aan meer dan eigen schuld,
wij die God weet hoe verder
tot hiertoe zijn gespaard,
dat wij toch nooit erkennen
het recht van vuur en zwaard.

3. Dat wij toch niet vergeten
waartoe wij zijn gemaakt,
dat diep in ons geweten

opnieuw het licht ontwaakt,
dat in ons wordt herschapen
de geest die overleeft,
dat onze lieve aarde
nog kans op redding heeft.

*Tijdens het lied worden met het licht van de paaskaars,
het Licht van Christus, de kaarsen op de avondmaalstafel ontstoken
Allen blijven staan / All remain standing*

Bemoediging / Preparation

v: Ik sla mijn ogen op naar de bergen
van waar komt mijn hulp?

a: Onze hulp komt van de Levende

v: die hemel en aarde gemaakt heeft

a: die trouw is tot in eeuwigheid

v: die recht doet aan de verdrukten

a: die brood geeft aan de hongerigen

v: die de gevangenen bevrijdt

a: die de blinden doet zien

v: die de gebogenen opricht

a: die de rechtvaardige liefheeft

v: die de vreemdelingen beschermt

wees en weduwe staande houdt

a: maar wie kwaad doen, richt hij te gronde

v: De Heer is koning tot in eeuwigheid

a: God van geslacht op geslacht. Halleluja

Minister

Together with all the churches in Britain and Ireland
we meet today in the presence of God.

We commit ourselves to work
in penitence and faith
for reconciliation between the nations,
that all people may together

live in freedom, justice and peace.

We pray for all
who in bereavement, disability and pain
continue to suffer the consequences of fighting and terror.

We remember with thanksgiving and sorrow
those whose lives,
in world wars and conflicts past and present,
have been given and taken away.

Lezing, reading

(from: 'For the fallen' by Laurence Binyon)

They shall grow not old, as we that are left grow old:
Age shall not weary them, nor the years condemn.
At the going down of the sun and in the morning
We will remember them.

All affirm

We will remember them.

*The bell signals 11.00 o'clock,
the beginning of the two-minute silence*

Silence is kept

a. Lied 356 (Book of Common Praise) Judge eternal, throned in splendour (mel. Eens als de bazuinen/Rhuddlan)

1. Judge eternal, throned in splendour,
Lord of lords and King of kings,
with thy living fire of judgement
purge the realm of bitter things:
solace all its wide dominion
with the healing of thy wings.

2. Still the weary folk are pining
for the hour that brings release:
and the city's crowded clangour
cries aloud for sin to cease;
and the homesteads and the woodlands
plead in silence for their peace.

3. Crown, o Lord, thine own endeavour;
cleave our darkness with thy sword;
cheer the faint and feed the hungry
with the richness of thy word;
cleanse the body of this nation
through the glory of the Lord.

Allen gaan zitten / All sit

Kyrie en Gloria

Wij zingen vandaag ons kyrie en gloria met Lied 281 koor 1,3 allen
2,4,5 .

1. Wij zoeken hier uw aangezicht
God, houd uw oog op ons gericht
Kyrie Eleison!

2. Wanneer het donker ons verrast,
houd ons dan in uw goedheid vast:
Kyrie Eleison!

3. Om oorlog, angst, verborgen pijn
God laat ons niet verloren zijn
Kyrie Eleison

4. Uw Naam die luidt: Ik zal er zijn
voor arm en rijk voor groot en klein
Glorie Halleluja

5. Neem nu, van ons de lofzang aan
verheugd zullen wij verdergaan
Glorie Halleluja

Tekst Sytze de Vries vers 1,2
Bertjan van de Lagemaat vers 3,4,5
melodie: Bertram Luard – Selby

ROND HET WOORD

Met de kinderen.... Sint Maarten

Gebed van de zondag

Lezing: De Legende van Sint-Maarten

voorganger zingt: Lied 744 ‘Sint Maarten, strijdbaar man’
(*koor vers 1,2 allen 3,4,5*)

Lezing: Johannes 15, 12-17

Zingen: Acclamatie 339a



U komt de lof toe, U het ge-zang,
U al-le glo-rie, o Va-der,
o Zoon, o hei-li-ge Geest
in al-le eeu-wen der eeu-wen.

Overdenking

Musica pro Deo: Concerto in A minor BWV – (ii) Adagio -
J.S. Bach

GAVEN EN GEBEDEN

*Mededelingen en nodiging om met onze gaven en gebeden
de kring te vormen rond de tafel van de Heer.*

Inzameling van de gaven

Gebed over de gaven

v. ...

Door Jezus Christus, onze Heer.

a. Amen.

Sint-Maarten intocht van de kinderen

Wij zingen:

Elf november

tekst: Corien van Ark
mel: Daar was laatst een meisje loos



Elf no- vem - ber is de dag dat___ mijn licht - je, dat___ mijn licht - je,



elf no- vem - ber is de dag, dat___ mijn licht - je bran - den mag.

Ik loop hier al met mijn lantaren

tekst en muziek:
onbekend

Ik loop hier al met mijn lan - ta - ren en mijn lan - ta - ren met mij. Daar
bo - ven daar stra - len de ster - ren; be - ne - den stra - len wij. Mijn
licht is aan, ik blijf hier staan, la bim - me - la bam - me la boem.

The musical score is written in 6/8 time with a key signature of one flat (B-flat). It consists of three staves of music. The first staff contains the first line of lyrics. The second staff contains the second line of lyrics. The third staff contains the third line of lyrics and includes two first endings, marked with '1' and '2' above the notes.

Dankzegging en voorbede / Thanksgiving and Intercession
telkens besloten met (tweemaal gezongen):

... *gebedsstilte* ...

v. Zo bidden wij U tezamen:

368j Heer, hoor ons bidden
acclamatie voor de herfsttijd

1 Heer, hoor ons bid - den, laat ko - men uw rijk!

muziek Christiaan ...

The musical score is for a hymn in 2/2 time with a key signature of two sharps (F# and C#). It features a piano accompaniment with a treble and bass clef. The lyrics are written below the treble clef staff. The score includes a first ending marked with '1' above the notes.

Stil gebed

Onze Vader / Our Father (in language of choice)

Onze Vader die in de hemel zijt, Uw naam worde geheiligd. Uw koninkrijk kome. Uw wil geschiede, op aarde zoals in de hemel. Geef ons heden ons dagelijks brood. En vergeef ons onze schulden zoals ook wij onze schuldenaars vergeven. En leid ons niet in verzoeking, maar verlos ons van de boze. Want van U is het koninkrijk en de kracht en de heerlijkheid in eeuwigheid. Amen.	Our Father, which art in heaven, Hallowed be thy Name. Thy Kingdom come, Thy will be done on earth, As it is in heaven. Give us this day our daily bread And forgive us our trespasses, As we forgive them that trespass against us. And lead us not into temptation; but deliver us from evil. For thine is the kingdom, The power and the glory. For ever and ever. Amen.
--	---

ZENDING EN ZEGEN / Dismissal and Blessing

Slotlied: ‘Ga maar gerust’ (be still my soul).

1. Ga maar gerust, want Ik zal met je meegaan.
Ik ben je baken, ook in diepe nacht.
Ik ben de stem die steeds in jou zal opstaan.
Ik ben de hand, die op je vriendschap wacht.
Ik ben het licht dat voor je voeten uitgaat.
Ik ben de wind waardoor je adem haalt.
2. Ga maar gerust, want Ik zal met je meegaan.
Ik ben de zon, waarvoor het donker knielt.
Ik ben de groet, waarmee ook jij kunt opstaan.

Ik ben de hoop, dat zaad diep in je ziel.
Ik ben het lied, dat fluistert in de bomen.
Ik ben de dag, die schemert in je droom.

3. Be still, my soul: the hour is hastening on
when we shall be for ever with the Lord,
when disappointment, grief and fear are gone,
sorrow forgotten, love's pure joy restored.
Be still, my soul: when change and tears are past,
all safe and blessed we shall meet at last.

voorganger: Uitzending en zegen

Dat je de weg mag gaan die je goed-doet dat je op-staat wanneer je valt,
dat je mens mag worden in Gods ogen en die van an - de - ren.
Weet dat de aar - de je draagt, dat je gaat in het licht
en de wind je om - geeft. Dat je de vruchten van je
ie - ven proeft en gaat in vre - de.
Dat je de vruchten van je ie - ven proeft en gaat in vre - de.

Postludium: Concerto in A minor BWV 593 –
movements (i) and (iii) - J.S. Bach

*Na de zegen bent u van harte uitgenodigd om naar de Hall te gaan
voor een kop koffie of thee. U bent ook welkom om weer plaats te
nemen om naar het orgelspel te luisteren.*

Welkom in de Nederlandse Kerk!

Voor meer informatie zie onze website www.dutchchurch.org.uk of neem contact met het kerkelijke bureau telefoon 020 7588 1684, info@dutchchurch.org.uk.

Verder kunt u ons via Twitter volgen onder de naam @Dutchchurch, en ons vinden op Facebook en LinkedIn.

Predikant van de Nederlandse Kerk is ds. Bertjan van de Lagemaat (07592 511385, minister@dutchchurch.org.uk). Wilt u een gesprek met hem of hebt u vragen over de kerk, dan kunt u hem gerust bellen of mailen.

Photography Statement in accordance with UK law

Before, during and after our service photography may take place; Ditte Donnelly and Rein Roos are the church's appointed photographers. This will be done as unobtrusively as possible and is taking place to assist with the building of our church community on our social media pages (Facebook, Twitter) and to promote the Church's business in leaflets, booklets, brochures, on The Dutch Church website and in Kerknieuws. Individual consent will be sought prior to publication of any images. Please talk to the photographers, the minister or a member of the church council if you object to your picture being taken.

Mededeling m.b.t. fotografie volgens wetgeving in de UK

Het is mogelijk dat er voor, tijdens en na de kerkdienst foto's worden gemaakt door Ditte Donnelly en Rein Roos. Dit vindt zo onopvallend mogelijk plaats en vindt plaats om te helpen bij het opbouwen van onze gemeente op onze sociale mediapagina's (Facebook, Twitter) en om de activiteiten van de kerk te promoten in folders, brochures, op de website van de Nederlandse Kerk en in het Kerknieuws. Wij vragen altijd uw persoonlijke toestemming voordat foto's gepubliceerd worden. Indien u bezwaar heeft tegen het maken van foto's, kunt u dit met de fotograaf, de voorganger of een kerkerdaads- of staf lid bespreken.



Induction Loop: The Dutch Church is equipped with a hearing loop system that covers the Church and Hall downstairs. This is used at all services with spoken word.